

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **139 (2013)**

Heft 29-30: **Lehmbau Nord-Süd**

PDF erstellt am: **22.05.2024**

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## tgsarchitekten

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Architekt(in)/Projektleiter(in)

als kompetente, engagierte Persönlichkeit für die selbstständige Betreuung interessanter Projekte.

Sie sind versiert in der Gestaltung, haben gute Kenntnisse in der Konstruktion und Bauausführung und sind in der Lage Bauaufgaben ganzheitlich zu bearbeiten.

Wir erwarten eine belastbare, flexible und kommunikative Persönlichkeit. Sie arbeiten selbstständig, teamorientiert und können mit unterschiedlichen Anspruchsgruppen offen und lösungsorientiert umgehen.

Wir bieten Ihnen ein vielfältiges Arbeitsgebiet, ein erfahrenes und motivierendes Team, sowie faire und zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

Ihre Bewerbung mit Referenzen richten Sie an:  
TGS Architekten AG, Andreas Moser  
Zentralstrasse 38A, 6003 Luzern  
andreas.moser@tgsarchitekten.ch

## planconsult.

Wir bearbeiten mit einem Team von 15 Mitarbeitenden der Fachrichtungen Architektur, Ingenieurwesen und Ökonomie Aufgaben aus dem gesamten Lebenszyklus von Bauten:

- Strategische Planungen und Machbarkeitsstudien
- Bauprojektmanagement
- Projektüberprüfungen
- Betriebs- und Belegungsplanungen

Den Schwerpunkt der Projekte bilden Verwaltungs-, Bildungs- und Wohnbauten.

### Bauherrenberater/in 100%

Sie haben nach dem Hochschulstudium bereits erste Berufserfahrungen sammeln können und Sie sind neugierig auf vielfältige Projekte und ein breites Aufgabenspektrum.

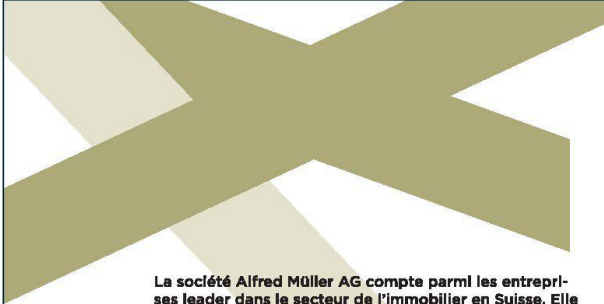
Sie arbeiten gerne im Team und sehen Ihre Stärken eher im analytischen und konzeptionellen Denken als im Entwurf oder der Ausführungsplanung.

Sie schätzen den persönlichen Umgang mit Kunden und sind versiert in mündlichen und schriftlichen Präsentationen.

Wir bieten Ihnen nach der Einarbeitung als Projektmitarbeiter/in viel Selbstständigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima und sehr gute Entwicklungschancen.

Fühlen Sie sich angesprochen? So schreiben Sie uns:

Planconsult W+B AG,  
Herr Thomas Zangger, Byfangweg 1a, CH-4051 Basel  
Tel. 061 206 98 76, mail@planconsult.ch, www.planconsult.ch



La société Alfred Müller AG compte parmi les entreprises leader dans le secteur de l'immobilier en Suisse. Elle développe, réalise, commercialise et rénove des biens immobiliers. Cette société familiale emploie environ 180 personnes entre le siège de Baar et les succursales de Marin et de Camorino. La qualité, le sérieux et la loyauté envers ses clients, partenaires et collaborateurs sont des valeurs primordiales pour Alfred Müller AG.

Pour notre succursale de Marin nous recherchons un

### ... Directeur de travaux

Nous vous confierons la conduite de travaux de construction complexes pour des bâtiments que nous réalisons. Vous serez l'interlocuteur privilégié de nos clients, des concepteurs et des maîtres d'état. Vous assumerez la totalité des tâches depuis l'établissement des devis jusqu'au décompte final. Le contrôle des délais, des coûts et de la qualité vous incombera. Par votre engagement, vous contribuez au succès de l'entreprise.

Vous êtes au bénéfice d'une formation d'architecte, de technicien ou équivalent et avez quelques années d'expérience dans la direction de travaux. Vous êtes de langue maternelle allemande ou française avec de très bonnes connaissances de l'autre langue et vous maîtrisez les outils informatiques usuels.

Nous vous offrons la possibilité de relever de nouveaux défis, de vous développer au sein d'une entreprise dynamique et résolument tournée vers l'avenir. Un environnement de travail agréable et des prestations en relation avec les responsabilités exercées sont offerts.

Monsieur Pierre El Soda, directeur de la filiale suisse romande, se réjouit de recevoir votre dossier de candidature et répond volontiers à vos demandes de renseignements.

Alfred Müller SA, Av. des Champs-Montants 10a,  
CH-2074 Marin, Pierre El Soda, Téléphone +41 32 756 92 92  
pierre.elsoda@alfred-mueller.ch, www.alfred-mueller.ch

 **Alfred Müller**

IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Umwelt sorgt für eine nachhaltige Bewirtschaftung der Umweltgüter. In der Abteilung "Boden" bearbeiten Fachleute die Aufgabenbereiche Deponien und belastete Standorte/Altlasten.

Für das Amt für Umwelt suchen wir eine/-n Technisch Wissenschaftliche/-n Experte/-in, 50 - 80%-Pensum

► Aufgabenbereich Hauptaufgabe ist das Führen des gesamten Deponie-Vollzugs (Planung, Bewilligung, Betrieb und Kontrolle, Schliessung und Nachsorge). Die Mitarbeit im Fachbereich belastete Standorte/Altlasten umfasst unter anderem das Prüfen von Bauvorhaben sowie das Auslösen und Begleiten von Altlastenuntersuchungen, -überwachungen und -sanierungen.

Sowieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

## Fachspezialist/-in Deponien und Altlasten

Weitere Infos: [www.pa.so.ch](http://www.pa.so.ch)

## Stadt Luzern

Die Dienstabteilung **Immobilien** ist das Kompetenzzentrum der Stadt Luzern für Liegenschafts- und Hochbaufragen. Der Bereich Gebäudemanagement ist für die Instandhaltung und den Betrieb der städtischen Liegenschaften im Verwaltungsvermögen zuständig. Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir per 1. November 2013 oder nach Vereinbarung eine oder einen

# Projektleiter/in Gebäudemanagement

Pensum 60-100 %

Gerne stellen wir Ihnen diese interessante Stelle auf unserer Homepage detailliert vor: [www.stellen.stadt-luzern.ch](http://www.stellen.stadt-luzern.ch)

## AWEL Kanton Zürich

Die Zürcher Abwasserreinigungsanlagen (ARA) leisten einen sehr wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Gewässer. Die Sektion ARA der Abteilung Gewässerschutz überprüft deren Leistung und unterstützt die Betreiber.

Infolge eines Stellenwechsels suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Umweltingenieur/-in (80-100%)

### Aufgaben

Sie beurteilen und bewilligen Sanierungs- und Erweiterungsprojekte in der Abwasserreinigung und führen technische Kontrollen der Anlagen durch. Sie beraten die kommunalen Behörden und Private in umweltrechtlichen und organisatorischen Belangen der Siedlungsentwässerung und Abwasserreinigung und sind für die fachliche Unterstützung des Betriebspersonals bei verfahrenstechnischen und betrieblichen Problemen zuständig.

### Anforderungen

Sie bringen einen Abschluss als Umweltingenieur/in ETH/FH oder eine vergleichbare Ausbildung mit interdisziplinärem Charakter im Bereich des Gewässerschutzes mit und verfügen mit Vorteil über einige Jahre Berufserfahrung im Bau und/oder Betrieb von Abwasserreinigungsanlagen. Sie sind eine verhandlungsstarke Persönlichkeit, die bereit ist, Ihr Fachwissen und Ihre konzeptionellen Fähigkeiten gewinnbringend und lösungsorientiert einzusetzen. Sie sind gewandt im schriftlichen und mündlichen Ausdruck und haben gute IT-Kenntnisse.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit in einem vielfältigen Umfeld sowie ein gutes Arbeitsklima und attraktive Arbeitsbedingungen. Für Fragen steht Ihnen Herr Daniel Rensch, Leiter Sektion Abwasserreinigungsanlagen, Tel. 043 259 91 50, gerne zur Verfügung.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Referenz-Nr. 607, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich, E-Mail: [jobs\\_awel@bd.zh.ch](mailto:jobs_awel@bd.zh.ch).

Weitere Stellenangebote beim Kanton Zürich unter [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch)  
Weitere Informationen unter [www.awel.zh.ch](http://www.awel.zh.ch)



**Baudirektion  
Kanton Zürich**

## STADT SURSEE

Die Stadt Sursee weist als Zentrum der Luzerner Landschaft eine starke Entwicklung und überdurchschnittliche Bautätigkeit auf. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Oktober 2013 oder nach Vereinbarung eine engagierte und kundenorientierte Persönlichkeit für die

## Leitung Bauberatung 100%

In dieser interessanten Funktion sind Sie verantwortlich für die Bauberatung. Sie beraten Kunden und Bauherren kompetent und zuvorkommend. Sie verfassen damit verbundene Verfügungen (Baubewilligungen usw.), Korrespondenzen, Berichte, Anträge und Protokolle selbständig und bearbeiten Einsprachen. Zudem sind Sie Mitglied der Stadtbaukommission und haben Einsitz im Projekt der aktuellen Zonenplanrevision. Weiter führen Sie Baukontrollen durch.

**Wir wenden uns an eine ausgewiesene Baufachperson** mit FH-Abschluss in Architektur oder vergleichbarer Ausbildung mit fundierter Berufserfahrung. Sie kennen das öffentliche Recht bestens und haben den Bauverwalterkurs absolviert. Zudem haben Sie ein Flair für städtebauliche Entwicklungen. Eine sichere deutsche Ausdrucksweise und qualifizierte Informatik-Anwenderkenntnisse runden unser Wunschprofil ab.

**Wir bieten** Ihnen eine selbständige und vielseitige Tätigkeit mit Kundenkontakten, einen modernen Arbeitsplatz in attraktivem Dienstleistungszentrum sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

### Interessiert?

Wir freuen uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hans Schmid, Bereichsleiter Raumordnung, Umwelt, Verkehr (Tel. 041 926 91 40).

### Stadtverwaltung Sursee

Roland Studer, Personalverantwortlicher  
[roland.studer@stadtsursee.ch](mailto:roland.studer@stadtsursee.ch)  
Centralstrasse 9, 6210 Sursee  
[www.sursee.ch](http://www.sursee.ch)

## tgsarchitekten

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Hochbauzeichner/in

Sie verfügen über einige Jahre Berufspraxis als Hochbauzeichner/in in der Ausführungs- und Detailplanung. Sie haben bereits an unterschiedlichen Bauaufgaben mitgearbeitet und besitzen einen sicheren konstruktiven Erfahrungsschatz. Das CAD Archi-cad und Officesoftware beherrschen Sie effizient und versiert.

Wir erwarten eine belastbare, begeisterungsfähige Persönlichkeit mit Interesse an guter Architektur. Sie sind teamfähig, kommunikativ, selbstständig und übernehmen gerne Verantwortung.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem motivierenden Team, anspruchsvolle Projekte und die Chance sich weiterzuentwickeln.

Ihre Bewerbung mit Referenzen richten Sie an:  
TGS Architekten AG, Andreas Moser  
Zentralstrasse 38A, 6003 Luzern  
andreas.moser@tgsarchitekten.ch

## tgsbauökonomInnen

Wir verstehen uns als Brückenbauer zwischen Architektur und Bauökonomie, tätig in der Baukostenplanung, Projektentwicklung und Bauherrenberatung. Unsere ganzheitliche Sichtweise und unser fundiertes Wissen qualifizieren uns für eine Partnerschaft mit privaten und institutionellen Investoren sowie der öffentlichen Hand.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Kostenplaner/in

Sie bearbeiten anspruchsvolle und vielseitige Bauvorhaben im Bereich Kostenplanung / Devisierung / Kalkulation. Für diese Aufgabe ist Erfahrung in der Bauausführung und im Bauablauf eine Grundvoraussetzung. Sie sind teamfähig, kommunikativ, selbstständig und übernehmen gerne Verantwortung.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem motivierenden Team, anspruchsvolle Projekte und die Chance sich weiterzuentwickeln.

Ihre Bewerbung mit Referenzen richten Sie an:

TGS BauökonomInnen AG, Stefan Grebler  
Zentralstrasse 38A, CH-6003 Luzern  
stefan.grebler@tgsbauoekonomen.ch




**EDY TOSCANO  
ENGINEERING  
& CONSULTING**

**MARKUS FLECKENSTEIN**  
 dipl. Bauingenieur RWTH

sucht ArbeitskollegInnen.  
 Stellen auf [toscano.ch](http://toscano.ch)

Chur Genève Lausanne Lugano Mesocco Pontresina  
 Poschiavo Rivera Schwyz St. Moritz Winterthur Zuoz Zürich

[toscano.ch](http://toscano.ch)

## c r b

Schweizerische Zentralstelle  
für Baurationalisierung  
Centre suisse d'études  
pour la rationalisation de la  
construction  
Centro svizzero di studio  
per la razionalizzazione della  
costruzione

Die Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung CRB entwickelt im Auftrag der schweizerischen Bauwirtschaft klare Standards für die Planung, Ausführung und Bewirtschaftung von Bauwerken. Ziel der CRB-Arbeitsmittel ist ein effizienter Informationsaustausch zwischen allen am Bau beteiligten Personen.

Zur Verstärkung unseres Entwicklungsteams suchen wir

### Architekten und Ingenieure

In diesen spannenden Positionen können Sie Ihre praktischen Erfahrungen aus Planungsbüros in unser Entwicklungsteam einbringen. In Ihrer neuen Tätigkeit bearbeiten Sie inhaltlich wie auch gestalterisch die CRB-Arbeitsmittel und tragen massgebend zu deren Weiterentwicklung bei. Nach entsprechender Einführung übernehmen Sie folgende Aufgaben:

- Projektleitung
- Inhaltliche Konzeption sowie formale und technische Umsetzung von CRB-Produkten
- Koordination der Planung unter Einbezug der Schnittstellen
- Zusammenarbeit mit internen und externen Fachkräften
- Termin-, Kosten- und Qualitätskontrolle

Für diese Positionen bringen Sie eine höhere Baufachausbildung mit (z.B. HTL, FH) und verfügen über fundierte Kenntnisse der gängigen Arbeitsmittel aus dem Planungs- und Bauprozess.

Als kommunikationsstarke Persönlichkeit macht Ihnen die Arbeit im Team Spass. Eine analytische Denkweise, das Erfassen von komplexen Zusammenhängen und die Umsetzung von innovativen Lösungen gehören zu Ihren Stärken. Im Weiteren sind Sie gewandt im Umgang mit modernen Informatikmitteln und haben ein Flair für die visuelle Gestaltung.

Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle Position in einem kollegialen Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen z.H. Christoph Horat,  
Leiter Finanzen/Personal, CRB, Steinstrasse 21, Postfach, 8036 Zürich,  
E-Mail: [ch@crb.ch](mailto:ch@crb.ch), [www.crb.ch](http://www.crb.ch), Tel. 044 456 45 45.



## Kanton Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug sucht für die Abteilung Planung und Bau des Hochbauamtes per Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

# Architekt/in ETH/FH

Sie sind verantwortlich für die Projektleitung von Neu- und Umbauprojekten des Kantons, insbesondere für das Grossprojekt Fokus. Als Vertreter/in der Bauherrschaft führen Sie interdisziplinäre Projektteams vom Architekturwettbewerb bis zur Realisierung. Zu Ihren Funktionen zählt auch die Stellvertretung des Abteilungsleiters Planung und Bau. Voraussetzungen für die verantwortungsvolle Stelle sind ein Hochschulabschluss in Architektur und mehrere Jahre Berufspraxis im Projektmanagement.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen).

Zur Ergänzung unseres Teams für die Realisierung von Neu- und Umbauprojekten suchen wir:

### Hochbauzeichner/in Hochbautechniker/in Architekt/in

- Angenehmes Arbeitsklima mit viel Entwicklungsspielraum
- Arbeitsplatz mit Parkplatz, ca. 1/2 h von BE, BS, LU, ZH
- Abwechslungsreiche Tätigkeit mit Projekten in der ganzen Schweiz

Wir erwarten: Berufserfahrung in der Schweiz; CAD (AutoCAD), Office-Programme, Messerli- und Französischkenntnisse von Vorteil.

Wollen Sie mit uns wachsen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf.



Bernhard Ruffiner, Dipl. Arch. ETH/SIA, Henzmannstrasse 39, 4800 Zofingen  
Fon + 41 (62) 745 20 60 / [info@prosysag.ch](mailto:info@prosysag.ch) / [www.prosysag.ch](http://www.prosysag.ch)

## tgsbauökonomien

Wir verstehen uns als Brückenbauer zwischen Architektur und Bauökonomie, tätig in der Baukostenplanung, Projektentwicklung und Bauherrenberatung. Unsere ganzheitliche Sichtweise und unser fundiertes Wissen qualifizieren uns für eine Partnerschaft mit privaten und institutionellen Investoren sowie der öffentlichen Hand.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauleiter/in

Sie besitzen mehrjährige Erfahrung in der Realisierung von Neubau- und Umbauprojekten. Sie übernehmen selbstständig die Bauleitung und Kostenplanung und interessieren sich für die Realisierung von Bauten in hoher baulicher und architektonischer Qualität.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem motivierenden Team, anspruchsvolle Projekte und die Chance sich weiterzuentwickeln.

Ihre Bewerbung mit Referenzen richten Sie an:

TGS Bauökonomien AG, Stefan Grebler  
Zentralstrasse 38A, CH-6003 Luzern  
[stefan.grebler@tgsbauoekonomen.ch](mailto:stefan.grebler@tgsbauoekonomen.ch)



## STADT WIL

Die Stadt Wil mit rund 23'000 Einwohnenden ist Zentrum einer kantonsübergreifenden Region mit über 100'000 Einwohnerinnen und Einwohnern.

In der Abteilung Tiefbau, Verkehr suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit, die herausfordernde Projekte zielsicher umsetzt. Sie haben als

### Projektleiter/in Tiefbau, Siedlungswasserwirtschaft (Pensum 100%)

Freude an Planungen, Projektierungen und Bauleitungen sowie an der Betreuung externer Ingenieur- und Planungsbüros.

Sie verfügen über hohe Fachkompetenz im allgemeinen Tiefbau als auch in der Siedlungswasserwirtschaft und besitzen praktische Erfahrungen. Gute Kommunikationsfähigkeit, sichere schriftliche Ausdrucksweise, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab.

Komplexe Aufgaben führen Sie entscheidungsfreudig im Team zum Erfolg. Gleichzeitig sind Sie für verschiedenste Anspruchsgruppen ein/e kompetente/r Ansprechpartner/in.

Zur Erfüllung der anspruchsvollen vielseitigen Aufgaben ist der Abschluss als Bauingenieur/in, evtl. Tiefbautechniker/in mit mehrjähriger Erfahrung oder eine gleichwertige Ausbildung erforderlich.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne der Leiter Tiefbau, Verkehr, Marcel Frei (071 914 47 35). Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie an: Stadt Wil, Patricia Defila, Leiterin Personaldienst, Marktgasse 58, Postfach 1372, 9500 Wil 2.

[www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch)

Ihre Luftbrücke  
in die Heimat.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)



MOOS BAUINGENIEURE AG



Zur Ergänzung unseres eingespielten jungen Teams suchen wir in Zug für den Bereich Tragwerksplanung Hochbauten per sofort oder nach Vereinbarung eine/n



**dipl. Bauingenieur/in (80-100%)**

[www.moos-bauing.ch](http://www.moos-bauing.ch) / [mail@moos-bauing.ch](mailto:mail@moos-bauing.ch)

## Bauen im Grossformat – von A bis Z

Unsere Mandantin ist ein traditionsreiches Familienunternehmen der Baubranche mit Sitz in der **Region Basel**. Es besitzt grosse Baulandreserven und agiert als Bauträger und Bauherr im Mehr- und Einfamilienhausbau.

Wir suchen zur Verstärkung der Abteilung Architektur einen unternehmerisch ausgerichteten

## Bauleiter Eigenbauten

### Bauleiter, Techniker, Architekt oder Bauzeichner mit Bauleitererfahrung

**Ihre Aufgaben:** Nach gründlicher Einarbeitung managen Sie den Bau von Mehr- und Einfamilienhäusern (Neubau/Umbau) im grösseren Stil. Ihre Verantwortung reicht bis zur Projektübergabe und Schlussrechnung. Sie leiten und koordinieren alle Arbeiten der beteiligten Unternehmer, verhandeln mit Lieferanten und Behörden, kümmern sich um die administrativen Belange und überwachen Kosten, Termine und Qualität.

**Ihr Profil:** Sie bringen eine Ausbildung als Bauleiter, Techniker oder Architekt mit. Oder Sie sind ein Bauleiter-Praktiker oder HB-Zeichner mit Erfahrung als Bauleiter. Wichtig ist uns auch Ihre soziale Kompetenz, insbesondere die Fähigkeit, mit unterschiedlichen Menschen und Interessen umzugehen. Eine motivierte, kommunikative, integre und belastbare Person bringt die besten Voraussetzungen mit.

**Das Angebot:** Das Unternehmen hat volle Auftragsbücher über die nächsten Jahre und bietet daher sichere Arbeitsplätze. Ihre Aufgabe lässt Ihnen grosse Selbstständigkeit. Teamwork, gegenseitige Unterstützung und ein gutes Arbeitsklima werden gross geschrieben. Bevorstehende Pensionierungen eröffnen Ihnen beste Entwicklungsmöglichkeiten. Dazu kommen ein attraktives Gehalt und Erfolgsbonus.

Sind Sie interessiert und möchten mehr erfahren? Wir stehen Ihnen gerne telefonisch oder online zur Verfügung. Ihre Unterlagen senden Sie uns an [andreas.schraner@as-u.ch](mailto:andreas.schraner@as-u.ch).

### AndreASchraner

Unternehmens- und Kaderberatung

Andreas Schraner – CH-4310 Rheinfelden – Bahnhofstrasse – Postfach 245

Telefon ++41 (0)61 831 03 85 – E-Mail: [andreas.schraner@as-u.ch](mailto:andreas.schraner@as-u.ch) – [www.as-u.ch](http://www.as-u.ch)

Büro CH-8034 Zürich – Seefeldstrasse – Postfach 1079 – Telefon ++41 (0)43 819 33 30

AS im Finden kompetenter Fach- und Führungskräfte

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stampfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

#### TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen, [lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit, [danielle.fischer@zanuzi.ch](mailto:danielle.fischer@zanuzi.ch)  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur, [hj.gadiant@bluewin.ch](mailto:hj.gadiant@bluewin.ch)  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, [vanrooden@tec21.ch](mailto:vanrooden@tec21.ch)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

#### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luthi@sia.ch](mailto:sonja.luthi@sia.ch)

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schoeber@seatu.ch](mailto:k.schoeber@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-900X  
139. Jahrgang, Auflage. 11 299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stampfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@komedia.ch](mailto:info@komedia.ch), [www.komedia.ch](http://www.komedia.ch)

#### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>